

## Všeobecné podmínky pro nabídky cloudu

Tyto všeobecné podmínky pro podmínky užívání nabídky cloudu upravují dodatečné podmínky pro nabídky služeb IBM SaaS (dále jen "Služby Cloud Services") a uplatní se navíc vedle platných Popisů služeb (dále jen "Popis služby") pro služby Cloud Services (dále společně jen Transakční dokumenty). Transakční dokumenty společně s mezinárodní smlouvou International Passport Advantage Agreement nebo mezinárodní smlouvou International Passport Advantage Express Agreement (dále jen "Základní smlouva") tvoří společně úplnou smlouvu (dále jen "Smlouva") pro transakce služeb Cloud Service. V případě rozporu mají podmínky Popisu služeb přednost před těmito Všeobecnými podmínkami a oba tyto dokumenty mají přednost před Základní smlouvou.

### ČÁST 1 – Podmínky

Podmínky Části 1 se uplatní, pokud nejsou pro danou zemi případně upraveny Částí 2 Podmínky vyžadované určitým státem pro jednotlivé státy.

#### 1. Záruka

IBM zaručuje, že služby Cloud Services poskytuje za využití komerčně přiměřené péče a dovedností v souladu s platnou Smlouvou nebo Popisem služeb. Záruka za službu Cloud Service končí v okamžiku ukončení služby Cloud Service.

#### 2. Plánovaná údržba

Služby Cloud Services jsou navrženy k tomu, aby byly dostupné nepřetržitě s výjimkou údržby. O plánované údržbě bude Zákazník informován.

#### 3. Změny

IBM je oprávněna upravit službu Cloud Service, aniž by tím došlo k omezení její funkčnosti nebo funkcí zabezpečení. Případné změny s dopadem na obchodní podmínky (např. poplatky) služby Cloud Service nenabudou účinnosti až do dalšího sjednaného obnovení či prodloužení.

#### 4. Ochrana údajů

Každá nabídka služby Cloud Service je určena na ochranu obsahu, který Zákazník vloží do služby Cloud Service. S výjimkou údajů o účtu je Zákazník považován za výhradního správce veškerých osobních údajů zahrnutých v obsahu a určí IBM jako zpracovatele ke zpracování osobních údajů (v souladu s definicí těchto pojmů ve směrnici EU 95/46/ES). S výjimkou ustanovení Transakčního dokumentu bude IBM považovat obsah za důvěrný a obsah nebude sdělovat jiným osobám než zaměstnancům a dodavatelům IBM k využití výhradně v rozsahu potřebném pro poskytování služby Cloud Service. IBM vrátí nebo zničí obsah po skončení nebo zrušení služby Cloud Service, nebo dříve, pokud o to Zákazník požádá. IBM může účtovat určité činnosti vykonávané na žádost Zákazníka (jako například doručení obsahu ve specifickém formátu).

Transakční dokumenty pro jednotlivé nabídky služeb Cloud Service popisují funkce zabezpečení a vlastnosti služby Cloud Service. Používáním služby Cloud Service Zákazník potvrzuje, že služba splňuje jeho požadavky a pokyny ke zpracování. IBM bude Zákazníka informovat o jakémkoliv neoprávněném přístupu třetí osoby k obsahu Zákazníka, o kterém se IBM dozví, a vynaloží rozumné úsilí na odstranění zjištěných slabých míst zabezpečení. Pokud dojde ke ztrátě nebo poškození obsahu Zákazníka, IBM poskytne Zákazníkovi součinnost při jeho obnovení ve službě Cloud Service z poslední dostupné zálohové kopie v kompatibilním formátu.

IBM smí v lokalitách po celém světě k poskytování služby Cloud Service využívat zpracovatele a dílčí zpracovatele (včetně personálu a zdrojů). IBM smí převést osobní údaje Zákazníka přes hranice, a to i mimo Evropský hospodářský prostor (EHP). Seznam zemí, ve kterých může být zpracováván obsah pro službu Cloud Service, je uveden na adrese [www.ibm.com/cloud/datacenters](http://www.ibm.com/cloud/datacenters) nebo popsán v Transakčním dokumentu. Seznam dílčích zpracovatelů je k dispozici na vyžádání.

Na žádost jedné ze stran uzavřou IBM, Zákazník nebo jejich přidružené společnosti další smlouvy vyžadované právními předpisy za účelem ochrany osobních údajů zahrnutých v obsahu, například standardní a nezměněné smlouvy k vzorovým ustanovením EU v souladu s Rozhodnutím EK 2010/87/EU

s odebranými volitelnými klauzulemi. Strany souhlasí (a zajistí souhlas svých přidružených společností), že takové další smlouvy se budou řídit podmínkami Smlouvy.

IBM, její přidružené společnosti a jejich dodavatelé, kteří jsou třetí osobou, mohou zpracovávat, uchovávat a používat údaje účtu všude tam, kde podnikají, a to za účelem podpory funkcí produktu, správy použití, personalizace prostředí a poskytování další podpory nebo zdokonalení užívání služby Cloud Service. Data účtu jsou veškeré informace (které mohou zahrnovat osobní údaje) o Zákazníkovi nebo jeho uživateli poskytované společnosti IBM nebo shromažďované společností IBM (včetně prostřednictvím sledování a dalších technologií, například cookies), které jsou zpracovávány v souladu s Online prohlášením IBM o ochraně soukromí, jež je k dispozici na adrese <http://www.ibm.com/privacy/details/us/en/>, případně s verzí IBM pro danou zemi.

## 5. Dodržování právních předpisů

Každá ze smluvních stran odpovídá za dodržování: i) právních předpisů vztahujících se na její podnikání a obsah a ii) právních předpisů týkajících se dovozu, vývozu a ekonomických sankcí, včetně právních předpisů Spojených států, které zakazují nebo omezují přímý či nepřímý vývoz, reexport nebo převod produktů, technologií, služeb nebo dat do určitých států nebo pro ně, jakožto určité koncové užívání nebo určité koncové uživatele. Zákazník nese odpovědnost za užívání produktů a služeb IBM a produktů a služeb od jiných subjektů, než je IBM.

## 6. Pozastavení a ukončení

IBM je oprávněna pozastavit, zrušit nebo omezit používání služby Cloud Service Zákazníkem, pokud zjistí, že došlo k závažnému porušení povinností Zákazníka, porušení zabezpečení nebo porušení právních předpisů. Pokud lze příčinu pozastavení přiměřeně odstranit, IBM Zákazníkovi oznámí kroky, které musí Zákazník provést k opětovné aktivaci služby Cloud Service. Pokud Zákazník tyto kroky v přiměřené lhůtě neprovede, je IBM oprávněna poskytování služby Cloud Service ukončit.

## 7. Nabídky Hybrid Entitlement

Pro služby Cloud Services označené jako "Hybrid Entitlement" má Zákazník nárok na využívání služby Cloud Service a využívání stanovených Programů používaných v rámci takové služby Cloud Service v prostředí dle volby Zákazníka. V rámci Hybrid Entitlement bude mít Zákazník přístup k technické podpoře a upgradům Programů u stanovených Programů. Používání stanovených Programů a technické podpory, jakož i upgrady Programů jsou dostupné po dobu, po kterou Zákazník udržuje registraci k odběru služby Cloud Service. Programy, podpora a aktualizace Programů jsou poskytovány v souladu s podmínkami části s názvem "Programy a registrace a podpora softwaru IBM" mezinárodní smlouvy International IBM Passport Advantage Agreement (Z125-5831-09) nebo ekvivalentními podmínkami příslušné Základní smlouvy s následujícími změnami:

- a. pokud předplatné Zákazníka k odběru služby Cloud Service skončí, skončí i platnost licence Zákazníka ke stanoveným Programům v rámci Hybrid Entitlement, jakož i jeho přístup k technické podpoře a upgradům programů a Zákazník souhlasí, že neprodleně odstraní veškeré takové Programy ze všech výpočetních prostředí vybraných Zákazníkem a zničí veškeré jejich kopie.
- b. Případné stanovené záruky vrácení peněz se na stanovené programy neuplatní a
- c. Zákazníkem získané oprávnění k nabídce Hybrid Entitlement může být rozděleno na použití služby Cloud Service a použití Programů ve výpočetním prostředí Zákazníka. Avšak v žádném okamžiku nesmí být překročen celkový počet oprávnění získaných v souladu s podmínkami Dokumentu o oprávnění (Proof of Entitlement) Zákazníka. Pokud užívání Zákazníkem překročí oprávnění uvedené v Dokumentu o oprávnění (Proof of Entitlement), budou účtovány poplatky za překročení limitu podle Transakčního dokumentu.

V případě rozporu mezi podmínkami této části a podmínkami smlouvy IPLA, včetně LI, mají přednost podmínky Smlouvy. Stanovené programy zahrnuté do služby Cloud Service nemusí obsahovat veškeré vlastnosti nebo funkce konkrétního obecně dostupného Programu.

## Část 2 – Podmínky vyžadované určitým státem

Pro stanovenou zemi se uplatní následující podmínky vyžadované určitým státem, které upravují výše uvedené podmínky Části 1.

### SEVERNÍ A JIŽNÍ AMERIKA

*Přidejte novou část "Obecné podmínky" na konec dokumentu a toto ustanovení:*

#### Spojené státy americké a Kanada:

##### 8. Obecné podmínky

V případě, že daně jsou založeny na lokalitách, kde se služba Cloud Service využívá, je Zákazník povinen IBM průběžně informovat o těchto lokalitách, pokud se liší od místa podnikání Zákazníka uvedeného v příslušné Příloze nebo Transakčním dokumentu.

### ASIE A TICHOMOŘÍ

#### 4. Ochrana údajů

*V prvním odstavci nahradte druhou větu následující větou:*

##### V Malajsii:

S výjimkou údajů o účtu je Zákazník považován za Uživatele údajů ve vztahu k veškerým osobním údajům zahrnutým v obsahu a určí IBM jako zpracovatele ke zpracování těchto osobních údajů (v souladu s definicí těchto pojmů v Zákoně o ochraně osobních údajů z roku 2010).

##### V Singapuru:

S výjimkou údajů o účtu je Zákazník považován za výhradního správce veškerých osobních údajů zahrnutých v obsahu a určí IBM jako zprostředkovatele pro zpracování osobních údajů (v souladu s definicí těchto pojmů v Singapurském zákoně o ochraně osobních údajů).

##### Na Filipínách:

S výjimkou údajů o účtu je Zákazník považován za výhradního správce veškerých osobních údajů zahrnutých v obsahu a určí IBM jako zprostředkovatele pro zpracování osobních údajů (v souladu s definicí těchto pojmů v Zákoně o ochraně údajů RA10173 z roku 2012).

*Ve druhém odstavci vložte na konec druhé věty následující text:*

##### V Indii:

"a že funkce a vlastnosti zabezpečení služby Cloud Service představují přiměřené bezpečnostní opatření v souladu s platnými právními předpisy o ochraně osobních údajů."

*Ve třetím odstavci nahradte druhou větu následující větou:*

##### V Malajsii:

IBM v pozici zpracovatele dat může předávat osobní údaje Zákazníka mimo Malajsii. Zákazník prohlašuje a zaručuje, že Subjekt údajů poskytl svůj souhlas s předáním osobních údajů mimo Malajsii.

*Ve třetím odstavci vymažte z druhé věty část:*

##### V Singapuru:

", a to i mimo Evropský hospodářský prostor (EHP)"

*Ve čtvrtém odstavci nahradte první větu následující větou:*

##### V Singapuru:

Na žádost jedné ze stran uzavřou IBM, Zákazník nebo jejich přidružené společnosti takové další smlouvy, které jsou vyžadovány, pokud jde o formu a obsah, zákonem o ochraně osobních údajů.

*Na konec části doplňte jako nový odstavec:*

##### V Austrálii:

V rozsahu, v jakém IBM shromažďuje údaje o účtu, které obsahují osobní údaje vymezené Zákonem o ochraně soukromí z roku 1988 (Cth), Zákazník potvrzuje, že dodržel požadavky na oznámení, shromažďování a sdělování dle Australských zásad ochrany soukromí, které jsou Přílohou 1 Zákona o ochraně soukromí.

#### **Na Novém Zélandu:**

V rozsahu, v jakém IBM shromažďuje údaje o účtu, které obsahují osobní údaje vymezené Zákonem o ochraně soukromí z roku 1993, Zákazník potvrzuje, že dodržel požadavky na oznámení, shromažďování a sdělování dle Zákona o ochraně soukromí.

#### **EMEA**

#### **4. Ochrana údajů**

*V prvním odstavci nahradte výraz "Směrnice EU 95/46/EA" tímto textem:*

#### **V Izraeli:**

"Izraelským zákonem o ochraně soukromí z roku 1981 a platných právních předpisů".

*Ve druhém odstavci nahradte první větu následujícím textem:*

#### **Ve Švédsku:**

Příloha nebo Transakční dokument pro jednotlivé služby Cloud Service popisují technické a organizační funkce zabezpečení a vlastnosti služby Cloud Service, které IBM zavede.

*Ve druhém odstavci vložte na konec druhé věty následující text:*

#### **V Německu, Rakousku a Švýcarsku:**

"a že funkce a vlastnosti zabezpečení služby Cloud Service představují přiměřené bezpečnostní opatření v souladu s platnými právními předpisy o ochraně osobních údajů."

*Na konec druhého odstavce doplňte následující text:*

#### **Ve Švédsku:**

Na základě písemné žádosti Zákazníka IBM poskytne Zákazníkovi nejnovější certifikace, sestavy a další rozumně dostupnou dokumentaci týkající se bezpečnostních opatření pro službu Cloud Service.

*Ve třetím odstavci vložte na začátek druhé věty následující text:*

#### **V Německu a Rakousku:**

"Pro tyto účely"

*Na konec třetího odstavce doplňte následující větu:*

#### **V Itálii:**

IBM poskytne součinnost, aby Zákazník mohl jmenovat subdodavatele a přidružené společnosti IBM zpracovateli dat.

*Na konec pátého odstavce doplňte:*

#### **Ve Španělsku:**

IBM splní žádosti o přístup, aktualizace nebo odstranění kontaktních údajů, pokud budou doručeny na následující adresu: IBM, c/ Santa Hortensia 26-28, 28002 Madrid, Departamento de Privacidad de Datos".